

EXÉGESIS SIMPLE DE TRES SURAS CORTAS DEL CORÁN

Valoración: 3.5 

Descripción: Esta lección sirve de ayuda para memorizar tres importantes suras cortas del Corán que se recitan frecuentemente: Surah Al Ijlás, Surah Al Falaq y Surah An-Nás, y lograr entender sus significados aleya por aleya.

Categoría: [Lecciones](#) › [El Noble Corán](#) › [Explicación de algunos versículos](#)

Por: Imam Kamil Mufti

Publicado el: 17 Apr 2019

Última modificación: 20 Aug 2017

Objetivos

- Memorizar tres importantes suras cortas del Corán que se recitan frecuentemente: *Surah Al Ijlás, Surah Al Falaq y Surah An-Nás*.
- Conocer su traducción y su explicación aleya por aleya en un lenguaje simple.
- Conocer la explicación de las aleyas basándonos en el *Tafsir Al Muiassar*, escrito por un grupo de eruditos del Corán.

Términos árabes

- Surah*: Capítulo del Corán.
- Salah*: Palabra árabe para indicar la conexión directa entre el creyente y Allah. Más específicamente, en el Islam se refiere a las cinco oraciones diarias formales, y es el acto de adoración más importante.
- Yinn*: Una criatura de Allah que fue creada antes que la humanidad de fuego sin humo. A veces se los llama espíritus, duendes, *poltergeists*, fantasmas, etc.

Surah Al Ijlás

Esta corta sura es equivalente en virtud a un tercio del Corán, y es ideal memorizarla para recitarla en el *salah*. Es también recomendable recitarla después de cada rezo y antes de irse a dormir por la noche.

Texto, transliteración, traducción y explicación

???? ???? ??????? ???????

1. Qul huwallahu ahad

Di: "Él es Allah, Uno.

Di, Profeta, Él es Allah, el Único Señor, el Único que merece adoración, y el Único que posee nombres y atributos de belleza y perfección. Nadie es Su copartícipe en estos asuntos.

???????? ??????????

2. Allahus samad

Allah, es el Absoluto.

Allah solo es a Quien acudimos en momentos de necesidad. Allah es el Único a Quien buscan nuestros corazones. Toda la creación depende de Él. Sin embargo, esta dependencia no es recíproca, pues Él no depende de Sus criaturas.

???? ??????? ??????? ????????

3. Lam ialid walam iúlad

No engendró ni fue engendrado.

Él no tiene hijo ni hija, ni padre ni madre, ni compañera.

?????? ?????? ?????? ????????? ???????

4. Walam iakun lahu kufuwan ahad

Y no hay nada ni nadie que sea semejante a Él".

Nada en la creación se asemeja a Allah en ninguno de Sus nombres, atributos o acciones.

Surah Al Falaq

Surah Al Falaq es el penúltimo capítulo del Corán. Esta y la *Surah An-Nás* son la mejor protección del ser humano contra la maldad. Es bueno recitarlas frecuentemente en el *salah* y es también recomendable recitarlas después de cada oración obligatoria y

antes de irse a dormir por la noche.

Texto, transliteración, traducción y explicación

???? ??????? ??????? ????????

1. Qul a'údhu bi Rabbil falaq

Di: "Me refugio en el Señor del amanecer,

Di [oh, Profeta]: "Busco la protección del Señor del amanecer.

??? ?????? ??? ??????

2. Min sharri ma jalaq

de todo el mal que existe en lo que Él creó,

Del mal de cada criatura que existe y su daño.

????? ?????? ????????? ?????? ??????

3. Wa min sharri ghaasiqin idha waqab

del mal de la oscuridad de la noche cuando se extiende,

Y del mal de la oscuridad profunda cuando se extiende y de las criaturas de la noche.

????? ?????? ?????????????????? ??? ???????????

4. Wa min sharrin naffazati fil 'uqad

del mal de las [hechiceras] sopladoras de nudos,

Del mal de las hechiceras que soplan en nudos para lanzar hechizos.

????? ?????? ????????? ?????? ??????

5. Wa min sharri hásidin idha hasad

y del mal del envidioso cuando envidia”.

Y del mal del envidioso que envidia a la gente por los dones de Allah, deseando que se les retiren y deseando dañar a la gente.

Surah An-Nás

Lee la introducción a la *Surah Al Falaq*.

Texto, transliteración, traducción y explicación

???? ??????? ??????? ????????

1. Qul a'údhu Rirabbín nás

Di: “Me refugio en el Señor de los seres humanos,

Di [oh, Profeta]: "Busco la protección del Señor de la humanidad contra otras personas, pues solo Él puede repeler sus insinuaciones malignas.

?????? ????????

2. Malikin nás

en el Rey Soberano de los seres humanos,

El Soberano de la humanidad, que no necesita a la humanidad, pero el ser humano Lo necesita a Él; Él está en control de todos los asuntos humanos.

?????? ????????

3. Ilahin nás

en el [Único] Dios de los seres humanos,

El Dios de la humanidad, junto a Quien no hay ninguna otra deidad, ningún dios ni ningún objeto que merezca ser adorado.

??? ?????? ?????????????? ??????????????

4. Min sharril waswasil jannás

de la maldad del [demonio] susurrador, que huye [cuando el nombre de Dios es mencionado],

Del mal del demonio escurridizo que susurra tentaciones en los momentos de debilidad, y luego huye a esconderse cuando se menciona a Allah.

???????? ????????????? ???? ????????? ??????????

5. Alladhi iuwaswisu fi sudúrin nás

que susurra en los corazones de los seres humanos,

Esos que difunden la maldad y siembran dudas en los corazones de las personas.

???? ?????????????? ?? ??????????

6. Minal yinnati wan nás

y existe entre los yinnes y entre los seres humanos”.

De los demonios de entre los seres humanos y los espíritus malignos entre los yinnes.

La dirección *web* de este artículo:

<https://www.newmuslims.com/es/articles/84/exegesis-simple-de-tres-suras-cortas-del-coran>

Derechos de autor © 2011 - 2023 NewMuslims.com. Todos los derechos reservados.